

Le français en Chine 50 ans après l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la France : Quel bilan pour l'enseignement et la recherche ?

Coordonné par LI Keyong et Philippe Mogentale

Sommaire

| | |
|--|------------|
| Jacques Cortès | 7 |
| Préface 1964 et le rapprochement de la France et de la Chine Prolongée de quelques réflexions ferventes sur l'intercompréhension | |
| Jacqueline Plessis-Planas | 19 |
| Présentation | |
| Articles monographiques | |
| LI Qin | 29 |
| Aux sources de l'enseignement du français langue étrangère en Chine | |
| LEI Fei, David BEL | 41 |
| La situation de l'enseignement du français-2e langue étrangère dans les universités chinoises : une analyse critique et quelques recommandations - L'exemple de la province du Guangdong | |
| ZHUANG Guangqin, TANG Cheng | 63 |
| Enseignement du français LV2 dans les établissements secondaires en Chine : état actuel et propositions | |
| YANG Yanru | 77 |
| De la perception auditive à la communication langagière : approche interactive en compréhension et expression orales pour l'enseignement du français | |
| CHEN Jiayin, Lucile Bertaux | 89 |
| La mise en œuvre de la perspective actionnelle dans l'enseignement/apprentissage de la langue vivante en contexte bilingue | |
| WANG Wenxin | 101 |
| Une morphologie au service de l'enseignement du vocabulaire français aux étudiants chinois | |
| Marie-Nathalie JAUFFRET, Yuh-Fen SU-HOSTEIN | 113 |
| Favoriser l'apprentissage linguistique-culturel par l'approche de la sémiotique | |
| PANG Maosen | 123 |
| Vers une perspective éclectique de la paraphrase en classe de FLE | |

| | |
|--|------------|
| Joël LOEHR | 139 |
| Inexplicable Manon ? L'explication de texte « à la française » | |
| LIU Wei | 159 |
| Enseignement/apprentissage de la culture française dans le contexte universitaire chinois | |
| LUO Dingrong | 175 |
| L'influence de la culture chinoise sur l'apprentissage du français des apprenants chinois | |
| XIA Xiaoxiao | 189 |
| L'« autocensure » des actes menaçants chez les apprenants français/chinois | |
| Agnès PERNET-LIU, DAI Dongmei | 199 |
| Perspectives ouvertes par la traduction chinoise du <i>Précis du Plurilinguisme</i> et sa contextualisation sociolinguistique et didactique en Chine | |
| Julie BOHEC | 219 |
| Le niveau de la partie expression écrite du <i>Test national de français</i> (TFS4) | |
| Varia | |
| Li Jiayi | 233 |
| Gustave Flaubert et Li Jieren : une divergence née dans l'identité -Analyses interculturelles | |
| WEN Ya | 245 |
| La lecture littéraire dans l'enseignement de la littérature française en Chine | |
| LIU Haiqing | 257 |
| L'esthétique picturale dans les romans d'André Malraux | |
| Résumés de thèse | |
| YANG Cheng | 269 |
| La morphologie du rêve : étude textuelle du récit de rêve dans le cadre de la modernité littéraire | |
| XU Yan | 273 |
| Histoire des méthodologies de l'enseignement du français en Chine (1850-2010) | |
| HUANG Lue | 275 |
| Médiation culturelle et manuel de FLE : altérité et identité dans <i>Le français</i> | |
| Événements | |
| TAN Ying | 281 |
| Cinquantième de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la France | |
| Annexes | |
| Profils des auteurs de ce numéro..... | 287 |
| Projet pour le n°11, Année 2016 | 291 |
| Consignes aux auteurs de la revue <i>Synergies Chine</i> | 293 |
| Le GERFLINT et ses publications | 297 |